REAL PROPERTY.

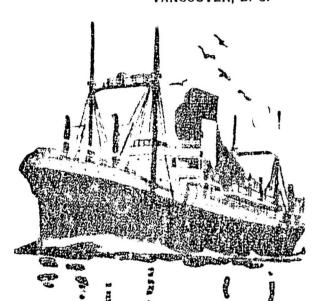
要顧本報 向

脚本報 諸君・不多 ・端在報費與告白典報向承各界 僑胞四

《告白背·切望單到時日用至為浩繁·賴以第

新聞紙第二卷第三十二號

Blue Funnel Agents Dodwell & Company, Ltd. VANCOUVER, B. C.



腷

▼元五十八位檯二 ▼元五十六位艙大▶

FRANK MAH 254½ E. Pender St. Seymour 2942

Vancouver, B. C.

Optimistic Library 圖島由號 126A. Pender St, E. 書作東三 館埠負樓 Vancouver, B. C.P. O. Box 11 電話·····Trinity. 0651R.

行 銀 路 賽 THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - - Montreal, Canada

價銀

256 EAST HASTINGS STREET, /ANCOUVER, B C., CANADA.

公米大拿加▶

The Canada Rice Sales Company 539 West Pender Street Vancouver, B. C. Trinity 5351

口發售

KWONG CHIN HO CO. 39 Pender St. Vancouver, B.C.

Phone Sey. 8069

任統監亞都郎

就脫脫

成金

星宣 以期佈

fi.

者及意本▲

請像向餐餐

面全暢在館

或出今亞出

禮堂

•意國殖民地暨受意國管轄地丁八號電•據郵政部昨晚宣佈●停寄总國及意屬之郵件

英國之拘

叫飲

五本維厚 新 錫尚十十連 元 中宏鈍謙炳來翁成貽旭名六朋

李蘇臣黃美陳黃鄭林子。四鄭蘇鄭馬段曹鄭鄭銀滔每个陳祺鄭蔡周鄭鄭何鄭岑岑 津醫文香象敬瑞北樓少一練海進錦才建擊慎元元元 太伽元鉛鄉縣前擊大灣鉅地

盒二 拾周二啡初霞 II 显 十丕包瑞十三大館磅百每 加磁生大 二壹

人瑞西榮包二六少四信成忠怡乾運如其正

磅磅雨名乾檢梅德本吾灼照轟桥

計宜便大極為

牛磅庄每罐六毛 每包一毛





Army & Navy Department Store,

25 West Hastings Street.

陸海軍百貨衣裳店◎骰于喜市定街西廿五號

Chapel of Flowers

辦殯喪

鐘一後些粒

元,是

祭堂新敞

Armstrong & Co.

High. 0141

火痔消内光掃一柳花 驗經堂

HEN SANG TONG

暨其財産;均受政府處分

修正

〇合

四俱鄭鄭吳劉

禮鄭逸李人樂郁忠尚維黃珠黃銀華梓定邦享俱部隣梅謙畴直輩君四信光

西李黃黃鄭蘇何堂趙 人沛紹暢正孔 三錫 俱霖禮庭壽培木槿沛

七箱入出進

夫傳華日維譚光扳人沛紹暢正孔

155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

取省陽兀

GAIN MON SIE,

P.O. Box 1437 Quesnel, B.C. Can. 。早國大後夜 元 料料 寄日亦。便 二 拾五 銀試堪英各。 五 元元

LOYAL HOTEL 258 Pender St. E. Phone Seymour 2926 Vancouver, B.C. Canada 六二九二 麼詩話電

迎稱已可能二號旅

日將在全國各

派僞兵五千威脅上海租界;。但租界鄰近 日本似擬盡量利用英法之危

相信墨西哥。巴西 或鳥拉主等國但會提及巴拿瑪運河沒有危險 用北美洲於曼兩月內co必有事變 ▲南美航空綫之德人勢 九日軍。。美陸軍參謀部長馬素爾。 謂 或鳥拉主等國。或有 變之地点 所以國會 亂事有 出有

機踵行云

美國國會下 議院通過。 現交囘下議院徵求同意。然後一撥之出境。但上議院對於此案 九印指模 凡有不應居美人外籍人 均須向美政府 施行破壞工作 此案規 作此案規統外籍民案

九日電。當局稱 在全國各埠貼出 以鼓况已印就招募運動街招人 此乃自上次歐戰以冊。為應付危機。將招

練劇

聯合社東京電。據與日當局接近之人物稱。 义據日本當局露透消息。日本極重視美國舉 頗恐歐戰蔓延至太平洋云。 美必加緊助英法 日本令

和之意見

埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠

暫時保持上海之現狀。因上海除英法軍隊之 上海十九日電。傳聞此間德意兩國人員 **倘有美海軍陸戰隊一聯隊。但日軍之少** 即自行舉事 份無異動云。 海公共租界及法 ●意民團委員會本●意民團捐款帮助英情助望遠鏡約共二百日

本埠新聞

該委員會之目的。擬

旋於九時在雲高華旅館之慶賓室 黃灼

年齡廿歲至卅六歲者。一律要親自到通告。在卑詩省或育空區域之男性荷蓋阜荷蘭領事溫陸根氏。於昨星期武

至外人自 福槍三枝。鳥槍一枝,聲著干有三名市探到去埠中某德人之

貼於埠中各處 凡在駐雲埠敵僑登記員發

地

須協同翻譯員前

期二日止;計共四日。已捐得華購機募捐大運動;自舉行以

之昨 動會 約 HOP SANG LUNG KEE & CO.

- 宇會二百五---宇會二百五--

六 水 造

海量者

生血安散

便二四 必告五五最毛元

之意

KWONG MAN SANG CO. 236 Pender St. E. P.O. Box 466

律頒再

九良次折藥又

LOUIE

Phone SE 0823 Suite 1.

Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada. 日動電話孖連三〇三二函索卽日奉呈新價行情印便 廣萬生辦莊謹啓

公限有產土國

International Produce Co., Ltd.

WHOLESALE FRUITS AND VEGETABLES

專員送到府上

Chungking Chop Suey House

91 Pender St. E. Vancouver, B.C.

都謠傳 法闽比州政府見以▲法政府擬繼續抗戰

業已遷赴非洲之法屬突尼斯 傳 法國比州政府見歇**轉之** 聞法機多已飛赴非洲, 性 聞法方全權代公南抗戰 · 德國現中山英艦掩護 業 尼斯 繼續 法海軍

電 誠如閃電 **德兵仍繼續壓迫法兵** 以備非洲法兵增援。按上述之里閃電。然法兵仍擬死守地中海之拉斯堡等埠。並佔據里昂。推進 東南 日開始而定於六星期內結束戰事 歇姆進攻英國。

壮國繼續抗戰 倫爲法國重要軍港、 ▲英德以飛機<u>厂</u> 取 端賴此港 即能否在 加拒絕無條件之投降 則能否在 章要軍港、法政府苟必要求「榮」

謂美國不許西半球之英法屬土被人搶奪別强爭取 釀成美洲亂局 已致牒意大政府為提防英法失敗 其美洲屬土 將政府為提防英法失敗 其美洲屬土 將一人美國不許人亂美洲 落彈二白土十一炸不來梅時 十分領間 落彈二白土十一條不來梅時 十分領間 落彈二白土十一條不來梅時 十分領間 落彈二白土十一條,與雙國東北岸與東南岸 損失機昨晚又襲英國東北岸與東南岸 損失 颇失

丁英空軍部宣布 英國之防空工事極强 飛過英閣蘭。蘇閣蘭兩地 投擲炸彈毛枚 点轟炸。又攻擊德軍在法土亞眠暨里昂到去萊茵河沿岸。魯爾暨德國西部等軍 當敵機侵犯英島後 此爲德國以大隊飛機 是以損失甚微 炸機約壹百六 常之 畫公 义聞日本現圖與蘇俄國際地位因歐戰而提高

兩地所般之飛機站云 夜月投彈 炸中白市驛及廣陽壩隊。是日作第十三次炸擊重慶 上海十九日電 倭寇同社盟訊 **事地点聶炸** 晚間九時乘倭海軍航空 飛行場 難以抽身南進 日本圖乘機向南洋發展、欲得漁人之利。 據英法荷各國屬地

俄因歐戰已轉入緊急關頭

意具

Trinity 4099

對日將來頗多不利

能不減少對俄衝突 战足深陷 不能自拔

黃譚神八保學保奮 大怒 血救 壯復 拚大 佩伯聖二 我 衛起 內 保進 進民 衝衛 異 前 集 進民 衛條 中行 行族 鋒 下 華國 手吼 華曲 曲歌 曲心 图 歌 中 出

章旦 明旦 湘旦

▲倭寇炸燈第二國物業小 中國各地區 炸日 明在宜昌揚子江南方軍事當局 类 如損壞第三國 發言人宣 航路豪華客船新山丸之姊妹船 四歐洲情勢不安。或將暫調太平上百噸 現在三菱公司之長崎各船新由丸之姊妹船八局丸 排電 同盟社訊 日本郵船公司歐

東京抗議日機轟炸重慶事 **☞**倭關懷法屬 日外務省 極為「關懷」。聞業議決以友誼日電日本政府。對於法屬安南現門懷法屬安南之現狀 抗議云 行爲之諉話 未奉美京訓^駐日大使格質 確會 令 魯

英京十 美京十日電 英日兩國代表 九日電、外部次長弼罅氏是日在國會 據此間外交界稱 月1十二 定於七月第堂星期之後數是夕交界稱 謂獲到消息 業開始拆毀租界防事云 業在東京簽押天津白銀

向美國及其來各處 ▲英國傾其所有資金購械 關打之撤退。 我所有資金 · / 施進。

餘者甚少 然英國不顧本國之危險 赴法應援 恐不足以防守本國

日本對蘇俄國交之前途 本當局對此。頗持緘默邊境後一對華北問題 ●俄倭劃定滿家界後種種 心時間張揚 九日電 並立界石 学一處之疆界² 餘不多言 據觀察者稱。 頗爲不同。 日本當局之緘默與其平 或亦將有諒解。 仍不敢持樂觀。蒙问。至其原因《或係》 將有諒解。 但日劃定滿蒙 乃雙方讓步 然蘇俄與

YEE LUNG CO. LTD. KWONG Phone Sey. 9026 135 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

大宗 描

全**各**織 黑色花 頂原靚雪 靚色竹白 雪各蝦靚 白色肉結

元靚綠星靚五市等點厚

No.

館旅洲亞新拿

New Asia Rooms 244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

古本 齋步

KUO SEUN COMPANY LTD. 130 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Trinity 1589

金正大肥

毛五員二隻每寸七

HONG YEE ON COMPANY

141 Pender Street East,

Vancovuer, B. C.

В.

地騰

,其元重。

、者自理

CHONG HING CO. 214 Centre St. Phone 1616

CALGARY, ALTA. (理 代) **筹春**埠不 宜貨料品器味材豆 J生醫均達曹行樂 The Sun Co. [Dept.T]

四期星

320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

即消等症

即熱紅癬紅水危如食 好毒斑粒點 加此水 萬皮手水乾 料 丸或飽試膚指泡濕 壹 治如飲 萬百濕濕頑 川 之膏不靈病癢诊癖 华 奇油止

局银邦定梁 Leong Ding Bong 告二看請 13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 白良第再

免首 大大馬蹄 大大馬蹄 大大馬蹄 苗

前項發 人 充 任 民 所 有

不受公司

大肉生南**建** 美味芒魚片 是味芒魚片

限制

費毎毎毎毎樽樽樽罐罐罐罐罐本

新

到

會问

裕綸德記國信公司

元發公司

中於東京 現法方法院抵專 及廣州灣 県東京灣 県南沿

之勢益生



司公限有弟兄居歌▶ CORNETT BROS. LTD.,

The Foot Friend **收** Shoe Shoe \$60 **又** 以元六毛,**又** 以元九九 **州東街定市喜在店本**

33 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

Vancouver, B.C.

New W. K. Chop Suey House

127 Pender St. E.

樓 酒 僑

地〇三三九 衍如

118 Hastings St. W.

129-131 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 2440

Sey. 3621

專鏡眼較兼心

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd.

193 E. Hastings St.

Vancouver, B. C. 住宅 High, 2614R

在爲難

٥

蕭條

湖

京

0

復逢清

me

革不

0

沒之 持 之

望

椿

村

鄂

原粉

在

方

有

女官消

、職官中。以

完芝

本色。

青

沿之

幼仙

0

非

父

大都清 雖位 踏

育階

職日

٥ 0 院芝生長都

O

己

顶

鄉王

氏子

學校

0

14

施

因男女均份紅橋道韞祖若公

惟以書 尚未過

香門

勇

迎

a

幸

4

受

重

傷

軍不

深

恐陷

怨的幾

9

担造了

0

開 約

Æ

單

入

井

候

御覽

安静

自認督

違

0

0

再然

名

命

無

方

懲

述

老袁看

令

首

號女官

更名

復

。老袁

揺 縫

部

0

H

0

餘均

斥 職

逐

槍涛

威嚴

令

將

安靜生革

0

洪姒

再

二、替她

跪

水

۵

說從

前事

権不

國

怪她

9

後若再

女官

動疏作忽

須非地

Q

0

老袁

命間

14

個

月

0

後

之

o

随 餘

来

查以

0

起

9

皆

聽她

令

要受她

的

0

的權力

反比從前

史

大了

老

此

次安靜生

作威作

稲 4

在

受柱

被斥之女官中靜生的權力。日

0

有

個浙

州

世 許

抓

女

0

姓

名浣芝者

a

上战

调此

隨特

的三連

41

線

0

時

漢軍间水訊

爲前

清

以 忠誠敦國 以義氣團 以義 被除 結

傷她他項應數 行在 的或們 等

每心許正

o

思疑之念

有在

用征所憂騙這服思慮徒

疑

0

the last 雖

虚然

創對

也清

家庭費用電水運費

夫前

外不

所竹

債 過

和負負和

铁

交 知 和 丈 足 離 到 丈 足

給 別 遺 在 那 點 些 外

0

取。 水管復軍。 水管復軍。 水管復軍。 水管復軍。 水管 軍 數 適 師駐軍 4 猛中幾 務等的訊額 南 H 钟 軍 • 接 奮 0 那 鉅 十息時 萬 於 43 將 慘 0 軍作鴻治

受 。那所 時 候竟時部卒。 之

川原憂憤 每行州 瓶相

桐葉 貴深 深惜牡丹 板湯恨 艾酒 莫招 流火 1 1 淪歸鑳氛覹

雲埠喜市定街西六O五號

畢文氏視力商店謹

視力測驗師

露斯文氏

楚州 知 1; 胩 海 李 秋 覺 大英 不勝 鳴怨鴻漸陸 肆逐ル 恬筆秃 秦庭哭 形勢監

肉染長 **粤競優** 此穆

濕力臟咳顯腹腸治夢夢蛤痛茸陽

追吊爛傷心痛氣久滑遺蚧獨三緩 各風瘀脚症胃無痛年精精大步鞭腎 項畫止葯뾐痛價断虛關辯辯輔葯輔還 九 痛雷嫋葯金根濁虧婚葯水腎少 散 費 九水丹尺尺尺水 尺尺

未張張盅盒鳟鳟鐞盒盒盒鳟鳟盒盒備紙化化稅稅晃晃悅光帆光忙比縣稅

知陽創科科解廣紹消柳柳琳射劲柳

其久婦調壯內濕月疳疳疳白白白扶

孟遲阻種績 濕止 麦外骨 鴻止止 葯搜

索少孕子嗣盡癢妙治痛盡痛痛水盡

目滋盛盛盛盛盛盛盛盛盛盛盛

药丸丸丸丸丸水丸水丸丸丸水

經元臟盡婆疗疗疗濁濁濁元

人的求經表西。如紀不完

•

來說地流清潤她

來

٥

16

儀

至前

所

业的。

高項

13

清

美

她吊一清的地

Ilii

业上

生組

面約

The state of the s

局

別成多

的那和

付們原

最

西 三 徒

人客應

要特

老

容

接

受

爲

义,

軍

死 光

國

自滿净是相捲人 捲意又也同煙所

鳴餘一浮調骨取

謝今月游理蒸者

魄奇津尿誰去

覺大致果發弟 🙈

比效液一知歲制

令將熱於鳴

一家該幸不加

愈對由人故

甜症 於 解 於 解 論 院 醫 診

(0)寓

· 排電其思其悅

。煙頓價之

來

觀她

而購

植大

木坤

41

那碑的债

價買到

珠鍊

と

11

期她

皮膚濕毒止癢藥水

N.

值向那

權她此

要的乎

覚 那 有 那 眼 那 有

在騙

錄消

有再

中聲 蓝

跡爲

去到

Ľ

現

大

111

脈

之間

餠 1:

111

彩伯桐

將

湯鹏

動

が

於

成

史

最

精

と

Ħ

外與戰

重

於

轉

动

來物似的停

个.

及其他

像

花

鮮的

貨來

X

水 話

來

歴

和

0

騙徒都 脱臼的 是沒有

ſ

41.

月

P

參

加

漢

東

随

计

殲

軍大滅。實

方

人

面

來

乱

的在

响的家

不

打時個

寡的

求些財似

清

[9]

別

來

|H|

他

造

1:

光

榮

P

的一頁五爲呼

11.

連

抗魔

戰場

諸

0

洪

赴魯南

參與台兒

滅

與

後

她給了

义 詰

給

清 值 們

阁

後

P

粉軍

移

師豫

鄂邊

品

五以成仲

部視

她為財神

o

毎人也

委

員

已超過該鍊所

值

0

總之

會

滅

將

便趨軍

與二次

性文质 O 並 將精 公軍無致那 軍船最 竹觀 寫呢 返 一堆往 V 然然所

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.

Phone Sey. 3421

113

油口

六盎 六盎

砂毎樽三毫一

Vancouver, B. C.

純鱉此壯

漁川油土 是老字號 是

姚樂

每橡豆百

九 價 銀

勇行公服

樂單

街懷亞

德

樂

房

⑥養心

HH

战 稱

利

行便房舍寬敞床褥蜂 中埠適中地点久蒙倭

四視心へ 肢物跳主 冷帶性

小心配合

平 行 文 注 對 付 文 正 法 對 付 文 正 個思想! : ! 泊。。文正解 好的 新未正公軍 安將 無疑 軍像 的最 將 無器軍公車也治論。 的那。一軍

若汝將眼 則汝可以

AH CHOW ROOMS 189 Pender St. E. Vancouver, B. C.

歡 良 **裝**脩 完 ே 顧 來設 往

豈三九號馬金紫總 完備租價克己僑胞惠顧加意媛冷熱水嚨•溫泉浴室•近更 矢公29

司

Optical House 605 W. Hastings, Vancouver

之眼鏡邊及

看

物

清

楚

思想更加靈敏

小

1.

驗

SUN

900 Temple St.

號號

省埠登期 九問紹操生料闾容 零世僑作判义美態 胞自定到請答 知如脚脚他突 統感衝數之脚 新醫心日 先恩險之劑鼾

南 海 何

頭紅聊幸早口配面粒寫有免碑樂 數靈針常妙醫 言丹床載如妙 奉治友形非陳在岬道神 病足問者 快天無函 如涯迷求 仙遠海治

Chong Can.資

崖 口留 使温 毒水

河角症的管微療等域性果鹹原

博 将 将 等 等 等 等 車圓 大

夜胆精 不怯神 安院不同 毎日氣一 記無血 性力弱

両見

圓腫毫癢毫粒毫起毫洩毫 五搽五食五封九二五 両見 之斷尾 頭皆

在路梓東 西十寄禺 梧四家鴉 州號書湖 小爲惟鄉

Los Angeles, Cal., U.S.A. 急良 蒙僑 症 一發售經 曲 自 胞間 濁

定 海九百八十五

求作由深**有**添四 先不唐形 生料旧常 生料

以樂卓觀癩 鳴到農閉非 景回君門癩 仰春過不痕 並脱訪敢癢 **企雕囑**出難 紹備列用忍

同苦病盡越弟感染求功醫旅病感情中擦忽恩病之效生

内寓

五元腸瓜菜 元如丕節盎 东瓜荳用正 亳買仁仁米

森 菜 菜 菜 其 八 瓜 森 式 菜 白 菜 科 片 冬 森

醫美瓜白菜唐辦

生菜香花

菜香 菜香芹 菜香芹

Pender

S

Vancouver,

華五洲大樂房啓

ENG

CHOW

CO

104 PENDER STE VANCOUVER BE

領樽

大帥六毛

或拘愈雖

圓 华

獨合更之喉潛毒肢餘分次無症等一用無處腫清盡筋鐘鐘後復症大皮陽面楊時久睪便或小此每花

礙無爛然大骨效力最此定論燥血筋浮結時餘腫魚或刺專六

之萬工却牙全小節神走易樂然花結毒抽腫毒止毒痛口腫痛治服

樂誠之斷損旣而管并五口無到初諸紅餘虫週笳紅陰各橫鵙黃價

花男之氣嘔徹切清兩後味除或百斑墜蟻破疼紅腫疔芒鹹血圓

也治憂種傷無出一摟臟服藥病起般暈毒行身骨點發種弦頭

切例埠團初未。部敢 **○權。及聯衷註須代者** 日註利早散席。册一表。▲ 會。間体經過五

上册。日居大故者律關本學, 與特到埠會特亦註聯總養, 限此來任。於有册席會 由通本未一本。。大經 六告會註致年本查會于 同。我召我册案間 受進雲三員間凡召 本依城部入多我集 會計卡代會。會我

LUX 德軍鉄 不信 IH 你

○能處民員有多 談有 遠種 一 就之 既委為若天州暨所其每以私 中 絕泰多去員該門 尿多營外愛及吸 大時行地中一一能處民員有多

息、烟

各同來了靈格亦朋內

惟四勇义阿被沙方山 進各現抗路賊傷牛自 山 然新沙大 進一軍角被中山 人 架則 現民門敵犯百侵等敵順 少久常 烟燈 繁有率六肠紅亦人四 自政奮敵被沙同掠被鬥區自前 不敵抗軍擊我軍至偽近中衛途 衛有不敵抗軍擊我軍至偽近中**伊** 整鄉時未無通一常滿進及俗專皆門 團之敵偽拒百退自二拾威之山**團** 殊民價淪瘟 也出坐房元稱賣遠會 可非貴陷跡如

如短同進敵盤竄團餘日」頭區的槍仇擾軍據回隊人午且 也不亦鄉委府主間地則燭仔一解清私稍

No.35 No.34 No.31

在未承受遺產以前

92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C. |矢麼

接整九股 意元五

毎毎盒毎

切般宝年柳瓊

華高雲大拿加 行樂茸參氏操舉 五全代各各十毛年理然廠足 Gu Tao She Herb 無萬四亦口自從絡見樂粒患發不便膚動部梅起年丸毒紅便樂樽 432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. 柳花醫專氏操舉 堂育萬理代埠域

昌和永理代 約紐國美

11

皇 亦成亦全各 常性以績分國各 家落即皇 如 入 裏寶舖除處廣 者縣縣店是說 蠟頭外山寧 府

MEE SHING

169 Pender Street East

Vancouver, B. C.

報開

售 動式 仔 性 地 架 所 所 人 人 性 架 积 点 则 大 包 烟 慢

hantecler Slow Burning
CIGARETTE PAPERS

Tel. Jimily 2327 176 Pender St. F., VANCOLVIR, B.C.

🔞 Vancauver, u. C. 🔞

坦 文萬彙

下

● 白告段一第看請 Leong wing Bong

3 13 Pender St. W. 3

FI +

所發証章及古日珠等二人 均

75 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Seymour 0899

合時水貨 生晒蠔豉

江香辛 維旗魚

建兼編准加有工任隊予自者 所衛

等。

隊 點 某 闸 党 派 以 內 有 傷 處 長 區 出 沙 地 三 來 出 者 為 軍 民 及 萬 犯 而 一 外 現 擊 事 組 港

專軍澳除則

員自外老

GEORGE HOTEL

207 Georgia St. E Paone Sey. 0230

Vancouver, B. C.

疋布種各幇大到新 疋色種欵觀宗來式 精鮮俱說及工趕 良艷備衫時衣製

號承接脩整水嚨喉幷

緩通 知從速 被露

WAH COMPANY

趨時春天衣裳應·

Dry Goods

15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

話(矢麽

遠近僑胞

希留意馬

海交

每疽年效驗年林疳效效諸川將癩無膏

製藥名脚腫神濕立頭痛濁注奉藥兒任破藥製打今各用腫拔止花骨愈拔消清意囘膏胎何天膏環刀。 種二毒毒痛柳痛跌毒腫毒如確每毒皮荒山既傷

原痛癖聖此

锤锤

五持亳十七兹

處函太弱消即氣丸即發散藥

來打錄在每每每每每每每每每

其樽料樽樽料料樽包包

内四五四四四四四七七

圓圓元圓圓圓圓三毫

之内名香核愈痛 住如恕自散散丸

址有不備 賜柯盡不

13

維

几

一一魚

希單圖到 石計

巡 火箱

- 年之老咳 能以- 粒無論遠咳近時

Vancouver,

以北

87 PENDER ST.E.

電話 Marine 3529

贷酒

載局

盧

厶等員岐

感藥句服調胞白醫週艮

"半調清要到病弟堪

加先到日完理恭欄調身

吳市

會石

Phone Sey. 4041

市 定

WING WING CO. 280 Hastings Se. E. Vancouver, B.C. 者名藥之五季且報月者

間也皮內此得不敢 津弟膚攻種友堪者 知不實際包福見見之弟 焉深樂外血人經常 感膏應毒陳有肚共所虛六毒茶先他李久思大 **%**問傳日外練生時福屢皮 天之可要先展皮質馬弟果藥血就有 愧果痊茶介中血艮 旅膚之理弟中足器旅以痊弟數弟醫起路屬加症聖蒙之西各醫雲報癥依劑往調粒醫亞 行搽调各行 埠報樂先寶血握愈俱咬 潤病確服皮理樂蟻

希源

無惡雲李不敢以毒埠福堪者 報消李先經弟 謹除福生有患术誌確先恭年皮术 數係生頌餘膚項言世處之之血項 俾上就告久毒 有無醫白屢面艮 埠津弟妙下皆粒 焉深樂 弟罔如 感旬故效虫 生內親見蟻 德弟到漢痕

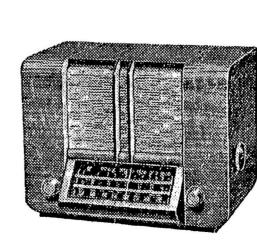
言俾有理除先來樂閱經 同確連臟服雲膏大有 HOME

喪事 本埠運屍囘 殮也 11 亢

路·運費七

君玻修司原

行發材藥貨雜與原中



A RECOGNICATION OF THE PROPERTY OF THE PROPERT

显若止及病傳出愈鄭

敢然癢遠獨授銀

誇不並年一

大愈無諸無

官即爛般二

有 域 萬利 雲 堂利隆埠發生源埠

養益健白諸主

推

盐

112-114 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Funeral Chapel 742 Hastings E. Highland 6194

决虚外藥云効痕 斷傳搽膏弟幸癢 愧之來報癢 書要時戰到辦新

現

毎 毎 五 立一二五 毛元 號

亞美製藥

盎盎盎

沙沙沙

主武党

元元元

啟 高毫五

毛毛毛 HO SUN HING CO.

2581 Hender St. E. Vancouver, B.C.